



ប្រទេសកម្ពុជា



គណៈកម្មាធិការ  
ពាណិជ្ជកម្ម

ក្រសួងទេសចរណ៍ អង្គការយុវជនកម្ពុជា ក្រសួងសុខាភិបាល

នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លង  
ប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច

NEW NORMAL FOR MINI MART

小型超市新轨道中的最低标准操作程序 (SOP)

សម្រាប់



លេខ១១១ ២០២២

រដ្ឋបាលក្រសួងទេសចរណ៍ ក្រសួងសុខាភិបាល

ក្រសួងទេសចរណ៍កម្ពុជា បានចេញសេចក្តីសម្រេចស្តីពីនីតិវិធី  
ប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាព  
ថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច



ក្រសួងទេសចរណ៍



គណៈកម្មាធិការជាតិរាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត



ក្រសួងសុខាភិបាល

វិធានការ **ពាការពារពាក់**

# នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លង ប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ដ្យារទំនើបខ្នាតតូច

## NEW NORMAL FOR MINI MART

小型超市新轨道中的最低标准操作程序 (SOP)

គាំទ្រដោយ៖



ចេញផ្សាយ ឆ្នាំ២០២២

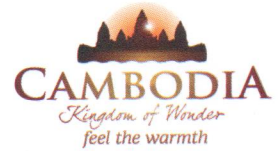
រៀបចំដោយ៖ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិរាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត

# មាតិកា

- I. សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច
- II. នីតិវិធីស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**



**គណៈកម្មាធិការជាតិរាយការណ៍ប្លែងទីក្រុងស្អាត**  
**លេខ: ០០២ គណ.គស.១៤....**

**ទីក្រុងស្អាត ត្រូវផ្តើមចេញពីយើងទាំងអស់គ្នា**  
**ថ្ងៃចេញផ្សាយ: ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២០ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២០**

**សេចក្តីសម្រេច**  
**ស្តីពី**  
**ការដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)**  
**តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍**  
**និងប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរាយការណ៍ប្លែងទីក្រុងស្អាត**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៩/០០៧ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីទេសចរណ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១១/៦១៤ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការជាតិរាយការណ៍ប្លែងទីក្រុងស្អាត
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២១/០០៤ ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនិងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត



- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៥៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពីវិធានការសុខាភិបាលដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនិងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពីវិធានការរដ្ឋបាលដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត
- យោងលិខិត លេខ៤១៧ សខល ចុះថ្ងៃទី២២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២១ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់

**សម្រេច**

**ប្រការ ១.\_**

សេចក្តីសម្រេចនេះ មានគោលបំណងកំណត់ឱ្យមូលដ្ឋានអាជីវកម្មផ្សារទំនើបខ្នាតតូចដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបើកដំណើរការអាជីវកម្ម សំដៅបង្កើនភាពធន់នឹងវិបត្តិជំងឺកូវីដ-១៩ ធានាបាននូវការរក្សាសុវត្ថិភាព និងសុខភាពសាធារណៈរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ព្រមជាមួយការផ្តល់នូវទំនុកចិត្តនិងភាពពេញចិត្តរបស់អតិថិជន។

**ប្រការ ២.\_**

ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូចនេះ និងលក្ខខណ្ឌនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្ត ដែលជាឧបសម្ព័ន្ធ១ និងឧបសម្ព័ន្ធ២ នៃសេចក្តីសម្រេចនេះ។

**ប្រការ ៣.\_**

ផ្សារទំនើបខ្នាតតូចទាំងអស់ ត្រូវអនុវត្តបន្ថែមតាមការណែនាំរបស់រដ្ឋបាលរាជធានី-ខេត្ត ក្នុងករណីវិវត្តន៍ការអនុវត្តវិធានការរដ្ឋបាល។

នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច និងលក្ខខណ្ឌនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្ត ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តក្នុងដំណាក់កាលទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ ហើយអាចនឹងបន្តក្នុងដំណាក់កាលបន្តទៀតតាមការចាំបាច់។

**ប្រការ ៤.\_**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

**ប្រការ ៥.\_**

រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ ម្ចាស់ ឬអ្នកគ្រប់គ្រងផ្សារទំនើបខ្នាតតូច បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។ *ស្រី គុណ ខុន*

**គណៈកម្មាធិការជាតិរាយការងារកម្ពុជាក្រុងស្អាត**



**ប្រធាន**

**ថោង ខុន**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍**

**កន្លែងទទួល៖**

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- គណៈកម្មការជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី  
"ជឿម្បីជូនជ្រាប"
- សាលារាជធានី ខេត្ត
- រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ  
"ជឿម្បីអនុវត្ត"
- មន្ទីរទេសចរណ៍រាជធានី ខេត្ត
- ដូចប្រការ ៥
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



**ឧបសម្ព័ន្ធ ១**

**នៃសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០១/សស... ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០២១**

**ស្តីពី**

**នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)**

**តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច**

**១. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អតិថិជន**

- ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល
- តម្រូវឱ្យអតិថិជនបង្ហាញកាតបាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ (ជាភាគ ឬជា app) ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ឬឯកសារបញ្ជាក់
- ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនពាក់ម៉ាសឱ្យបានត្រឹមត្រូវ
- ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា
- ត្រូវឱ្យអតិថិជនវាស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ
- ត្រូវចូលរួមប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់) ។

**២. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ**

- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល
- ឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារទាំងអស់ បាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារពាក់ម៉ាស និងឯកសណ្ឋានឱ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់ទឹកសម្លាប់មេរោគ ដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំរាល់ពេលប្រតិបត្តិការងារ
- ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា
- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារវាស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ





- ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សាររៀនរាល់ការនិយាយលេង និងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធមិនចាំបាច់ផ្សេងៗ
- ត្រូវលើកទឹកចិត្តអតិថិជនឱ្យប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុននិងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់)
- ត្រូវជូនដំណឹង ស្នើសុំឈប់សម្រាក និងស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើមានរោគសញ្ញាគួរសង្ស័យស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬរោគសញ្ញាផ្សេងទៀត)។

**៣. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់កន្លែងស្នាក់នៅ ឬជាក់តាំងទំនិញ**

- ត្រូវរៀបចំកន្លែងតាំងទំនិញទៅតាមប្រភេទទំនិញ មានជួរ និងមានបំពាក់ស្លាកសម្គាល់ប្រភេទទំនិញតាមជួរបានត្រឹមត្រូវ និងងាយមើលឃើញច្បាស់
- ត្រូវមានសញ្ញាសម្គាល់ជួរ និងគម្លាតសុវត្ថិភាព (យ៉ាងហោច ១,៥ម៉ែត្រ) នៅច្រកទ្វារចូល បញ្ជូរគិតប្រាក់ជួរកន្លែងតាំងទំនិញជាដើម
- គួរកំណត់ផ្លូវឯកទិសសម្រាប់ជួរតាំងទំនិញនីមួយៗ ដើម្បីអាចរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ
- ត្រូវរៀបចំឱ្យមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់ ឬមានបំពាក់ម៉ាស៊ីនបន្សុទ្ធខ្យល់ជាដើម
- បុគ្គលិកហាងត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ។

**៤. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់សេវាកម្មដឹកជញ្ជូនរបស់ផ្សារ**

- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូនពាក់ម៉ាស និងឯកសណ្ឋានឱ្យបានត្រឹមត្រូវ គ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់ទឹកសម្អាតមេរោគ ដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំ មុន និងក្រោយពេលផ្តល់សេវាដឹកជញ្ជូន
- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន រក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ម៉ែត្រ រវាងបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន និងអតិថិជន
- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន ដឹកម្ហូបអាហារ ឬទំនិញ ដោយរុំ និងវេចខ្ចប់ត្រឹមត្រូវ ដាក់ក្នុងប្រអប់ ឬធុងរក្សាទុកបិទជិតត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងមានបែងចែកដាច់ដោយឡែករវាងទំនិញសើម និងស្ងួត
- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន លាងសម្អាត និងសម្អាតមេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ជាប្រចាំនូវសម្ភារៈដឹកជញ្ជូនឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវលើកទឹកចិត្តភ្ញៀវ និងអតិថិជន ប្រើប្រាស់ការបញ្ជាទិញ និងទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់)។

**៥. ការរៀបចំទីតាំងចំណត**

- ត្រូវរៀបចំបិទសញ្ញាសម្គាល់នៅទីតាំងចំណត ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍គម្លាតសុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ
- បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការ ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវនីតិវិធីអនាម័យឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ





- ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបញ្ឈប់ការយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ឬវិធានការសុខាភិបាល នៅទីតាំងចំណត និងងាយមើលឃើញ
- ត្រូវរៀបចំកាលវិភាគលាងសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅទីតាំងចំណតរៀងរាល់១សប្តាហ៍ម្តង ឬតាមភាពចាំបាច់។

**៦. ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ**

- ត្រូវរក្សាអនាម័យ សម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅក្នុងបង្គន់ជាប្រចាំ និងឱ្យបានញឹកញាប់
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារយ៉ាងហោចណាស់១ដងក្នុង១ថ្ងៃ ឬតាមភាពចាំបាច់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើធ្នើដាក់ទំនិញ សម្ភារៈបរិក្ខារ វត្ថុ ឬផ្ទៃដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- បុគ្គលិកផ្នែកសម្អាតរបស់ផ្សារត្រូវទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគ និងត្រូវមានឧបករណ៍បំពាក់ការពារខ្លួនដែលសមស្រប រួមមាន ឧបករណ៍ការពារផ្លូវដង្ហើម និងភ្នែក ម៉ាស ស្រោមដៃ មួកឯកសណ្ឋាន។ល។
- ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការគ្រប់គ្រងសំរាមដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លង (រួមមាន ម៉ាស មួក ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋាន ជាដើម) និងរៀបចំទុកដាក់ដោយឡែក ស្របតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល និងក្រសួងបរិស្ថាន។

**៧. ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងរបស់ផ្សារ**

- ត្រូវប្រតិបត្តិតាមការណែនាំ និងកំណត់របស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- ត្រូវអនុវត្តលក្ខខណ្ឌការងារសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការ ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបនេះជាកាតព្វកិច្ច
- ត្រូវផ្តល់កិច្ចសហការជាមួយ ឬសុំកិច្ចសហការពីរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត (ឬក្រុមការងារណាមួយដែលមានសមត្ថកិច្ចចាត់តាំងដោយរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត) ករណីមានផ្ទះការឆ្លងនូវជំងឺកូវីដ-១៩ ឬជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនានា
- ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយកំណត់ និងគ្រប់គ្រងសមត្ថភាពផ្ទុក (Carrying Capacity) របស់ផ្សារ
- ត្រូវបំពាក់នូវការមេរោគសុវត្ថិភាពនៅតាមច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់
- ត្រូវបំពាក់ម៉ាស៊ីនវាស់កម្ដៅ និងដាក់អាល់កុល ឬដែលលាងសម្អាតដៃនៅច្រកចូល
- ត្រូវចាត់តាំងបុគ្គលិកប្រចាំការនៅមុខច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់ត្រួតពិនិត្យបណ្ត ឬវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំង (ជាកាត ឬជា app) ឯកសារបញ្ជាក់ តាមវិធានការច្បាប់ និងវិធានការរដ្ឋបាលដែលចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច
- រាល់ទីតាំងបិទជិត ត្រូវរៀបចំយ៉ាងណាឱ្យរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ម៉ែត្រ





- ត្រូវបិទផ្សព្វផ្សាយសារជូនដំណឹងអំពីម៉ោងពេលបើកដំណើរការផ្សារ និងការអនុវត្តច្បាប់ និងការផាកពិន័យ ជាសាធារណៈនៅក្នុងផ្សារលើឥរិយាបថដែលប្រព្រឹត្តផ្ទុយនឹងវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត
- ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបញ្ជាបករយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ វិធានការ សុខាភិបាល និងវិធានការ “៣ការពារ ៣កុំ” និងបំពាក់ប័ណ្ណ QR Code ទប់ស្កាត់ជំងឺកូវីដ-១៩ ( www.stopcovid.gov.kh ) នៅតាមច្រកចេញ-ចូល ទឹកនៃឯទូទៅក្នុងផ្សារ ។ល។
- ត្រូវមានលេខទំនាក់ទំនងបន្ទាន់ ករណីចាំបាច់ និងត្រូវបិទផ្សាយក្នុងបរិវេណផ្សារ និងងាយមើលឃើញ
- ត្រូវបំពាក់ឧបករណ៍បរិក្ខារផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងបរិវេណផ្សារ និងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ព្រមទាំងត្រៀមទុកនូវ ឧបករណ៍តេស្តហ្វឺសរកអង់ទីហ្សែនកូវីដ-១៩ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ពេលចាំបាច់
- ត្រូវផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ រួមមាន ម៉ាស ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋានជាដើម និងណែនាំអាជីវករក្នុងផ្សារផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិករបស់ពួកគេផងដែរ
- ត្រូវរៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃ សម្រាប់បុគ្គលិក និងអតិថិជនប្រើ ប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ និងណែនាំឱ្យអាជីវកររៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃ ផ្ទាល់ខ្លួន
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅកន្លែងប្រើប្រាស់រួមឱ្យបានញឹកញាប់ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវគ្រប់គ្រង ញែក និងទុកដាក់រវាងសំណល់កែច្នៃបាន និងសំណល់ដែលមិនអាចកែច្នៃបាន ដោយមាន បែងចែកធុងសម្រាប់ស្តុក និងមានបំពាក់ដៃប៉ូស្តកសំណល់ទាំងនោះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយ និងដាក់ចេញយន្តការអនុវត្តនេះដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ និងអតិថិជនផងដែរ។

**៨. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លក្ខខណ្ឌត្រូវរាយការណ៍**

- ត្រូវធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំ និងអស់សេចក្តីតាមការស្នើសុំរបស់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច
- ត្រូវរៀបចំកន្លែងរង់ចាំសម្រាប់បុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញា
- ប្រសិនបើមានបុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញាស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត ) មិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងផ្សារនោះទេ និងត្រូវណែនាំឱ្យស្វែងរក ការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ
- ប្រសិនបើមានបុគ្គលណាម្នាក់មិនព្រមសហការតាមគោលការណ៍ខាងលើដាច់ខាតមិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូល ក្នុងផ្សារ និងត្រូវរាយការណ៍ទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលមានសមត្ថកិច្ចនៅក្បែរនោះជាបន្ទាន់។





**៩. ការអនុវត្តវិធានការផ្លូវច្បាប់ ចំពោះការធ្វេសប្រហែស**

បុគ្គល (ម្ចាស់ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមានវត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននូវរាល់វិធានការច្បាប់ វិធានការសុខាភិបាល និងវិធានការរដ្ឋបាល ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ដូចខាងក្រោម៖

- បទរារាំង ឬបង្កឧបសគ្គដោយចេតនាដល់ការអនុវត្តវិធានការដែលបានដាក់ចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដើម្បីប្រយុទ្ធ និងទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា១១ នៃច្បាប់) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ ទៅ ៣ (បី) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ទៅ ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល និងត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល ទៅ ២០.០០០.០០០ (ម្ភៃលាន) រៀល (បើបណ្ដាលឱ្យមានការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ ឬប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សុខភាពសាធារណៈ)។
- បទចម្លងដោយចេតនានូវជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ (មាត្រា៩ នៃច្បាប់) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ និង១០ (ដប់) ឆ្នាំ ទៅ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ (បើបានធ្វើឡើងដោយមានការរៀបចំជាក្រុម ឬអង្គការចាត់តាំង)
- បុគ្គល (គណៈកម្មការផ្សារ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមានវត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននឹងកាតព្វកិច្ចពាក់ម៉ាស់ (មាត្រា៥ និងមាត្រា១៩ នៃអនុក្រឹត្យ) និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព (មាត្រា៧ មាត្រា១៩ និងមាត្រា២០ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូចខាងក្រោម៖
  - o ករណីបំពានលើកទី១៖ ត្រូវធ្វើការព្រមាន និងការណែនាំដោយមន្ត្រីសុខាភិបាល ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច
  - o ករណីបំពានលើកទី២៖ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ២០០.០០០ (ពីរសែន) រៀល ទៅ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល។
- បុគ្គល (គណៈកម្មការផ្សារ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមានវត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលមានកាតព្វកិច្ចត្រូវផ្តល់វត្ថុសំណាក ដែលមិនសហការជាមួយមន្ត្រីសុខាភិបាលដើម្បីយកវត្ថុសំណាកទៅវិភាគជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា ១០ និងមាត្រា២១ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល ទៅ ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល។



**និយមន័យនៃវិធានការសព្វបច្ចេកទេស**

- ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច        ៖ សំដៅដល់ផ្សារទំនិញលក់រាយទាំងឡាយណា ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងតាមបច្ចេកវិទ្យាសម័យទំនើប ហើយស្ថិតក្នុងទីបិទជិត (ការពារពីខ្យល់ ពន្លឺព្រះអាទិត្យ ភ្លៀង...) មានលក់ទំនិញច្រើនប្រភេទ (លក់ម្ហូបអាហារ នំ ចំណីឧបករណ៍ប្រើប្រាស់...) នៅផ្គុំគ្នាទៅតាមប្រភេទ។
- វិធានការសុខាភិបាល       ៖ សំដៅដល់របៀបចាត់ការដើម្បីបង្ការទប់ស្កាត់ការរាលដាលនៃជំងឺ ឬការចម្លងរោគ។
- ចត្តាឡីស័ក                ៖ សំដៅដល់ការរឹតបន្តឹងសកម្មភាពឬការញែកចេញដោយឡែកពីបុគ្គលដទៃទៀតនូវបុគ្គលដែលសង្ស័យថាមានជំងឺឆ្លង។
- វិធានការ "៣ការពារ ៣កុំ"   ៖ សំដៅដល់វិធានការដើម្បីបង្ការការចម្លងឬការឆ្លងមេរោគកូវីដ-១៩ ដូចខាងក្រោម៖
  - វិធានការ "៣ ការពារ" រួមមាន៖
    - ១.ត្រូវលាងដៃឱ្យបានញឹកញាប់ជាមួយសាប៊ូ និងទឹកស្អាត ឬទឹកអាកុល ឬអាកុលដែលឱ្យបានលើសពី ២០ ដងក្នុងមួយថ្ងៃ
    - ២.ត្រូវពាក់ម៉ាស ត្រូវខ្ទប់មាត់ និងច្រមុះនៅពេលក្អក កណ្តាស់ ដោយប្រើម៉ាស ប្រើកែងដៃ ឬប្រើក្រដាសជូតមាត់ ហើយត្រូវបោះចោលក្នុងធុងសំរាមបិទជិតត្រឹមត្រូវ
    - ៣.ត្រូវរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលឱ្យបានយ៉ាងតិច ១.៥ ម៉ែត្រឡើង ទៅពីម្នាក់ទៅម្នាក់។
  - វិធានការ "៣ កុំ" រួមមាន៖
    - ១.កុំនៅកន្លែងដែលបិទជិត គ្មានខ្យល់ចេញចូល ហើយប្រើម៉ាស៊ីនត្រជាក់ច្រើន
    ២. កុំទៅកន្លែងដែលមានមនុស្សច្រើនកុះករ ឬការជួបប្រជុំគ្នាច្រើន ឬពិធីដែលមានគ្នាច្រើន
    ៣. កុំនៅជិត ឬក្បែរគ្នា ឬប៉ះពាល់គ្នា ឬកុំឱបគ្នា ឬកុំចាប់ដៃគ្នា ដោយត្រូវប្រើវិធីសំពះគ្នា លើកដៃជាសញ្ញា ឬដក់ក្បាល ជាដើម។





**ឧបសម្ព័ន្ធ ២**

នៃសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០១៧៧ កសវ/១ ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១  
ស្តីពី

**យន្តការវាយតម្លៃការអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)**

**តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច**

**១. តារាងត្រួតពិនិត្យសម្រាប់វាយតម្លៃ**

ល.រ	លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ	ឯកសារវាយតម្លៃ	ការត្រួតពិនិត្យ		ពិន្ទុ
			គណៈកម្មការផ្សារ	អ្នកត្រួតពិនិត្យ	
<b>១. ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពចំពោះបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ និងអតិថិជន</b>					
១.១	បុគ្គលិកបម្រើក្នុងផ្សារមានពាក់ម៉ាស់ត្រឹមត្រូវ និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលបានត្រឹមត្រូវ ក្នុងកំឡុងម៉ោងបំពេញការងារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.២	បុគ្គលិកចំណតមានពាក់ម៉ាស់ ស្រោមដៃ និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលបានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.៣	បុគ្គលិកអនាម័យ មានពាក់ម៉ាស់ ស្រោមដៃ ស្បែកជើង និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលបានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.៤	បុគ្គលិកដឹកជញ្ជូនមានពាក់ម៉ាស់ និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលរវាងអតិថិជនបានត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងកំឡុងពេលផ្តល់សេវាដឹកជញ្ជូន	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
១.៥	ត្រូវលើកទឹកចិត្តឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារទៅទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *



១.៦	ត្រូវចូលរួម និងណែនាំអតិថិជនឱ្យចូលរួមអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាព "៣ការពារ ៣កុំ" ដូចជាមានពាក់ម៉ាស់ រក្សាគម្លាត លាងសម្អាតដៃជាមួយសាប៊ូ ឬអាល់កុល ឬដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំ និងបានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
-----	---	----------------------------------	---	---	------

**២. ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពនៅទីតាំងចំណតរបស់ផ្សារ**

២.១	មានបុគ្គលិកប្រចាំការជាប្រចាំ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
២.២	មានស្លាកសញ្ញាសម្គាល់នៅទីតាំងចំណត និងត្រូវរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
២.៣	មានសម្អាត និងបាញ់សម្លាប់មេរោគនៅទីតាំងចំណត ជាប្រចាំ និងតាមការចាំបាច់	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *

**៣. ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ**

៣.១	មានសម្អាត និងបាញ់សម្លាប់មេរោគក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារជារៀងរាល់ថ្ងៃ ឬតាមការចាំបាច់នៅមុន និងក្រោយពេលដំណើរការរបស់ផ្សារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៣.២	មានការគ្រប់គ្រង និងទុកដាក់សំណល់បានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៣.៣	មានសម្អាត និងបាញ់សម្លាប់មេរោគលើយានយន្តសម្រាប់សេវាកម្មដឹកជញ្ជូនបានត្រឹមត្រូវជាប្រចាំថ្ងៃ មុន និងក្រោយពេលប្រតិបត្តិការ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០

**៤. ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងរបស់ផ្សារ**

៤.១	មានរៀបចំដាច់ដោយឡែកនូវច្រកចេញ-ចូលសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់ឬទំនិញ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៤.២	មានរៀបចំប្រព័ន្ធ ឬមធ្យោបាយគ្រប់គ្រងដែលមិនលើកទឹកចិត្តឱ្យអតិថិជនចំណាយពេលយូរនៅក្នុងផ្សារដើម្បីកំណត់ចំនួន	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *





	មនុស្សធ្វើយ៉ាងណាឱ្យរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ម៉ែត្រ				
៤.៣	មានអនុវត្តតាមវិធានសុវត្ថិភាព និងគម្លាតសុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដូចជា កំណត់គំនូសម្ចាស់គម្លាតសុវត្ថិភាព និងជួរឈររង់ចាំ (យ៉ាងហោច១,៥ម៉ែត្រ) នៅច្រកចេញ ចូលកន្លែងបញ្ជាក់គិតប្រាក់ នៅតាមជួរកន្លែងតាំងទំនិញ ជាដើម	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត		<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៤.៤	មានបំពាក់ម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍វាស់សីតុណ្ហភាព និងបាញ់អាល់កុលស្វ័យប្រវត្តនៅទីតាំងច្រកចេញ-ចូលផ្សារ និងបំពេញអាល់កុលជាប្រចាំ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៤.៥	មានបិទការណែនាំ និងផ្សព្វផ្សាយពីវិធានសុវត្ថិភាព ដូចជា បំពាក់ QR Code ទប់ស្កាត់មេរោគកូវីដ១៩ បិទខិតបណ្តា ឬសារអប់រំអំពីវិធានការ ៣ការពារ ៣កុំ ឬរបៀបលាងសម្អាតដៃជាដើម នៅតាមច្រកចេញចូល និងទីតាំងនានាផ្សេងៗទៀត ដែលងាយមើលឃើញ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៤.៦	មានបិទផ្សាយជូនដំណឹងអំពីម៉ោងដំណើការរបស់ផ្សារ និងការកំណត់ម៉ោងចូលដើរទិញទំនិញ ឬប្រើប្រាស់សេវាកម្មនានារបស់ផ្សារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៤.៧	មានបំពាក់បដាបិទផ្សាយខ្លឹមសារជូនដំណឹងអំពីការអនុវត្តវិធានការច្បាប់ និងប្រភេទទណ្ឌកម្មចំពោះការប្រព្រឹត្តល្មើសដោយត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ឬផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារតាមច្បាប់ជាធរមាន	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៤.៨	មានរៀបចំទុកនូវសម្ភារៈសុខាភិបាល និងឧបករណ៍តេស្តរហ័សរកអង់ទីហ្សែនកូវីដ-១៩សម្រាប់ប្រើប្រាស់ពេលមានតម្រូវការចាំបាច់	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*



៤.៩	មានផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិក បម្រើការក្នុងផ្សាររួមមានម៉ាស អាស់កុល ឬ ដែលលាងដៃ ឯកសណ្ឋានជាដើម	រូបភាព និងឯកសារ បញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៤.១០	មានបណ្តុះបណ្តាល ឬណែនាំបុគ្គលិកបម្រើ ការ អំពីការអនុវត្តនូវវិធានសុវត្ថិភាព និងគម្លា តសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ	រូបភាព និងឯកសារ បញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
<b>សរុប</b>				<b>ពិន្ទុធ្វើបាន</b> .....	

ពិន្ទុសរុបទទួលបានសម្រាប់ការវាយតម្លៃគឺ ...../២២០ពិន្ទុ

តំណាងភាគីផ្សារ .....  
 ហត្ថលេខា .....  
 ឈ្មោះ: .....  
 តួនាទី .....  
 លេខទូរសព្ទ .....

ថ្ងៃទី..... ខែ..... ឆ្នាំ.....  
**មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ**  
 ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ:





**២. តារាងត្រួតពិនិត្យពិន្ទុសម្រាប់វាយតម្លៃ**

ល.រ	ចំណុចត្រួតពិនិត្យ	ការវាយតម្លៃ			
		ចំណុចត្រួតពិនិត្យចាំបាច់		ចំណុចត្រួតពិនិត្យសរុប	
		ចំណុច	ពិន្ទុ	ចំណុច	ពិន្ទុ
១	ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពចំពោះបុគ្គលិកបម្រើការ និងអតិថិជន	៥	៥០	៦	៦០
២	ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពនៅទីតាំងចំណាត់	៣	៣០	៣	៣០
៣	ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ	២	២០	៣	៣០
៤	ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងវិធានសុវត្ថិភាពរបស់ផ្សារ	៨	៨០	១០	១០០
<b>សរុបរួម</b>		<b>១៨</b>	<b>១៨០</b>	<b>២២</b>	<b>២២០</b>

**៣. យន្តការនៃការវាយតម្លៃ**

“នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ” មាន ២២ ចំណុចត្រូវវាយតម្លៃ ស្មើនឹង ២២០ពិន្ទុ។

ឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់៖ ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ដែលចាត់ទុកថាអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច” ដែលនឹងទទួលបានឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ជាផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ដែលបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ” លុះត្រាតែផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ដែលបានបំពេញគ្រប់ចំណុចចាំបាច់ទាំង ១៨ ចំណុច។

សុពលភាព៖ ឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់នេះ មានសុពលភាពរយៈពេលអតិបរមា ០១ (មួយ) ឆ្នាំ ដោយចាប់រាប់សុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទសម្រេចផ្តល់ជូនលិខិតបញ្ជាក់ រហូតដល់គ្រប់រយៈពេលមួយឆ្នាំ។



៤៧

**៤. នីតិវិធីនៃការវាយតម្លៃ**

នីតិវិធីនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ចែកចេញជា ២ ដំណាក់កាល ដូចខាងក្រោម៖

- **ដំណាក់កាលទី១៖** គណៈកម្មការផ្សារ ឬអង្គភាពគ្រប់គ្រងផ្សារមានតួនាទីអនុវត្ត និងវាយតម្លៃបឋម លើការអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មី សម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូចនេះ រួចបញ្ជូនលទ្ធផលវាយតម្លៃបឋមទៅកាន់ក្រុម ការងារវាយតម្លៃទីក្រុងស្ថាពរជានី ខេត្ត ដើម្បី ត្រួតពិនិត្យ និងផ្ទៀងផ្ទាត់
- **ដំណាក់កាលទី២៖** ក្រុមការងារវាយតម្លៃទីក្រុងស្ថាពរជានី ខេត្តមានតួនាទីត្រួតពិនិត្យ និងផ្ទៀងផ្ទាត់ លើលទ្ធផលនៃការវាយតម្លៃបឋមរបស់គណៈកម្មការផ្សារ ឬអង្គភាពគ្រប់គ្រងផ្សារ រួចស្នើសុំការសម្រេចពីរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ដូចករណីខាងក្រោម៖
  - ករណីផ្សារអនុវត្តបានត្រឹមត្រូវ៖ រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ត្រូវចេញលិខិតបញ្ជាក់ ទទួលស្គាល់ជាផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ដែលបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិ ស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច”
  - ករណីផ្សារមិនបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវ៖ រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ត្រូវចេញលិខិត ផ្អាកដំណើរការផ្សារក្នុងរយៈពេលមួយ រហូតដល់ផ្សាររៀបចំ និងអនុវត្តត្រឹម ត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មី សម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច”

**៥. តួនាទី និងភារកិច្ច**


- គណៈកម្មការផ្សារ ឬអង្គភាពគ្រប់គ្រងផ្សារ៖ អនុវត្ត ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃបឋមតាម“នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារ អប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច”
- ក្រុមការងារវាយតម្លៃទីក្រុងស្ថាពរជានីខេត្ត៖ ត្រួតពិនិត្យ ផ្ទៀងផ្ទាត់ និងស្នើសុំការសម្រេចក្នុងការផ្តល់ជូន ឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ជាផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ដែលបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវ តាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារ ទំនើបខ្នាតតូច ”
- រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត៖ តាមដានការអនុវត្តនូវ “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាព ថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច ” ដល់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូចទាំងអស់ ដែលមានក្នុងដែន សមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន
- គណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃទីក្រុងស្ថាពរ៖ តាមដាន និងត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់រដ្ឋបាលរាជធានីខេត្ត ដោយ អនុលោមទៅតាមពេលវេលាដែលកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃទីក្រុងស្ថាពរ



៩១



**លិខិតបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់វង្សរង់ទំនើបខ្មាតតូច**  
**ដែលអនុវត្តស្របតាម "នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)**  
**តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់វង្សរង់ទំនើបខ្មាតតូច "**



Logo  
អគ្គនាយកដ្ឋាន ខេត្ត

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**លិខិតបញ្ជាក់**  
**ទុន**

ឈ្មោះ: .....

អាសយដ្ឋាន: .....

ដែលបានអនុវត្តស្របតាម នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមាតាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់វង្សរង់ទំនើបខ្មាតតូច  
 សុពលភាពគិតចាប់ពីថ្ងៃទី ..... ដល់ថ្ងៃទី .....

ទទួលបានពី: ..... ខែ ..... ឆ្នាំ ..... ស.ម. ២០២០  
 ថ្ងៃទី ..... ខែ ..... ឆ្នាំ .....  
 អគ្គនាយកដ្ឋាន ខេត្ត

QR-Code

- ទំហំ A4 (ប្រវែង១ទទឹង ២១ ស.ម. និងបណ្តោយប្រវែង ២៩,៦ ស.ម.)



FA

ឡាបិលឧទ្ធុលស្គាល់អាជីវកម្មផ្សារទំនើបខ្មាតតូច  
ដែលអនុវត្តស្របតាម "នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)  
តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្មាតតូច "







វិទ្យាសាស្ត្រ  
**ពាការពារពាក់**

# នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លង ប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូច

**NEW NORMAL FOR MINI MART**

小型超市新轨道中的最低标准操作程序 (SOP)



#រួមគ្នាលើកកម្ពស់ភាពប្រកួតប្រជែងវិស័យទេសចរណ៍កម្ពុជា

រៀបចំដោយ: អគ្គនាយកដ្ឋានការងារនៃគណៈកម្មាធិការជាតិរាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត

# មាតិកា

## CONTENTS

01.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អតិថិជន

**GUIDELINES FOR CUSTOMERS**

客户指南

02.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់មន្ត្រីលក់របៀបក្នុងផ្សារ

**GUIDELINES FOR EMPLOYEES**

超市工作人员指南

03.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់កន្លែងស្តុក ឬដាក់តាំងទំនិញ

**GUIDELINES FOR PRODUCT SHELVEING**

仓储或货架指南

04.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់សេវាកម្មដឹកជញ្ជូនរបស់ផ្សារ

**GUIDELINES FOR DELIVERY PERSONNEL**

市场送货服务指南

05.

ទីតាំងចំណតរបស់ផ្សារ

**PARKING LOT**

停车场

06.

ការសម្អាតមេរោគ និងអនាម័យ

**CLEANLINESS AND DISINFECTION**

消毒和卫生

07.

ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងផ្សារ

**PRACTICES AND MANAGEMENT**

市场的实施和管理

08.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លក្ខខណ្ឌត្រូវរាយការណ៍

**REPORTORIAL REQUIREMENT**

报告要求指南

09.

ការអនុវត្តវិធានការផ្លូវច្បាប់ ចំពោះការធ្វេសប្រហែស

**PRACTICE LEGAL MEASURES FOR NEGLIGENCE**

对疏忽实施法律措施





# 01.

## គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អតិថិជន

### GUIDELINES FOR CUSTOMERS

### 客户指南



ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅ  
ស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល

**Have to be advised to scan QR code or register in the record book**

要建议客户在进入超市之前要先扫描二维码或在进出登记簿上注册

1



ត្រូវលើកទឹកចិត្តឱ្យអតិថិជនបង្ហាញភាគចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ ( ជាភាគ ឬជា app ) ពេញលេញ  
តាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល ឬឯកសារបញ្ជាក់

**Have to be encouraged to show COVID-19 vaccination proof upon entry  
(as card or app) as advised by Ministry of Health**

要求客户按照卫生部的规定出示冠状病毒  
(Covid-19) 疫苗接种卡 (卡片或应用程序) 或证明资料



2



**ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនពាក់ម៉ាស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ**  
**Have to be advised to wear face mask properly**  
必须建议客户正确佩戴口罩

3



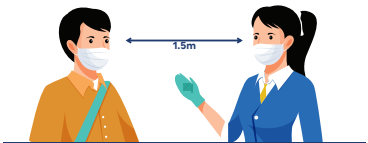
**ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់ទឹកអាល់កុល  
ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេល  
ប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា**

**Customer have to be advised to do frequent handwashing by using alcohol, or  
anti-bacteria gel daily as directed before and after contact with surfaces or  
utensils**

必须建议客户在接触表面或共用器具之前和之后  
，要经常和正确使用酒精或消毒液洗手

4





**ត្រូវឱ្យអតិថិជនរស់ស៊ីតុល្លាការ និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅ នៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ**

**Have to do body temperature upon entry and maintain physical distancing of 1.5 meters during any interaction**

要求客户在进入超市之前必须测量体温，并在超市内外的任何互动保持至少 1.5 米安全社交距离

**5**



**ត្រូវចូលរួមប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធដីជម្រាល ( ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកកម្រាល់កុល ឬដៃលាងដៃមុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់ )**

**Have to participate in the use of cashless and digital payment methods (In case of using banknotes, hand-washing with alcohol or hand gel before and after handling the banknotes)**

参与使用非接触式订购方式和数位支付方式 (如使用现金，要在拿钞票前后用酒精或洗手液洗手)



**6**

# 02.

## គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ GUIDELINES FOR EMPLOYEES 接待处和客服



ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារស្ដេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅ  
ស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល

**Have to be advised to scan QR code before entry or register in the record book**

超市工作人员在进入超市之前要先扫描二维码或在进出登记簿上注册

7



ឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារទាំងអស់ ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ពេញលេញតាមការកំណត់  
របស់ក្រសួងសុខាភិបាល

**Have to be advised to get full doses of COVID-19 vaccine as advised  
by Ministry of Health**

超市工作人员要按照卫生部规定接种全剂量的冠状病毒 (Covid-19) 疫苗



8





ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងជួរពាក់ម៉ាស់ និងឯកសណ្ឋានឱ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់ទឹកសម្លាប់មេរោគ ដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំរាល់ ពេលប្រតិបត្តិការងារ

**Have to be advised to wear face mask and uniform properly and keep hands hygiene by using alcohol or anti-bacteria gel during work operation**

必须要求超市工作人员要始终正确佩戴口罩和穿合规的制服，  
并在工作时经常使用消毒液、酒精或洗手液洗手

9



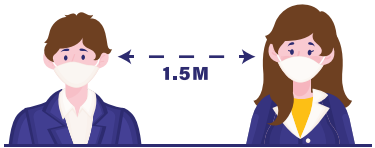
ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងជួរប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា

**Have to be advised to do frequent handwashing by using cleansing soap, alcohol, or anti-bacteria gel daily as directed before and after contact with surfaces or utensils**

必须建议超市工作人员在接触表面或共用器具之前和之后，  
要经常和正确使用肥皂、酒精或消毒液洗手



10



**ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងរោងចក្ររស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិបទការងារ**

**Have to be advised to do body temperature check upon entry and maintain physical distancing of 1.5 meters during work interaction**

要求超市工作人员在进入超市之前必须测量体温，并在超市内外的任何互动保持至少 1.5 米安全社交距离



**ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងរោងចក្រជៀសវាងការនិយាយលេង និងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធចិតិចាំចប់ផ្សេងៗ**

**Have to be advised avoid chit-chatting and unnecessary close interactions that have no relevance with work**

有紧急联络号码以备客人不要求超市工作人员避免不必要的聊天和亲密互动时之需





**ត្រូវលើកទឹកចិត្តអតិថិជនឱ្យប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល ( ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃ ដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់ )**

**Have to encourage customers to use cashless and digital payment method (In case of using banknotes, hand-washing with alcohol or hand gel before and after handling the banknotes)**

鼓励客户使用非接触式订购方式和数位支付方式 (如使用现金, 要在拿钞票前后用酒精或洗手液洗手)

**13**



**ត្រូវជូនដំណឹង ស្នើសុំឈប់សម្រាក និងស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើមានរោគសញ្ញាគួរសង្ស័យស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ( ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត ) ។**

**Have to be advised to inform and ask for permission leave from work and look for available health counseling services in case they suspect COVID-19 symptoms (fever, cough/sneezing, cold, breathing-hard, or others)**

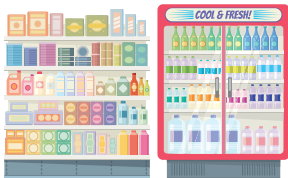
如发现疑似冠状病毒 (Covid-19) 症状 (发烧、咳嗽-打喷嚏、感冒、呼吸困难或其他症状) 要通知并申请休假和寻找健康中心或医院的额健康咨询服务

**14**



# 03.

## គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់កន្លែងស្តុក ឬដាក់តាំងទំនិញ GUIDELINES FOR PRODUCT SHELVING 仓储或货架指南



ត្រូវរៀបកន្លែងតាំងទំនិញទៅតាមប្រភេទទំនិញ មានជួរ និងមានបំពាក់ស្លាកសម្គាល់ប្រភេទ  
ទំនិញតាមជួរបានត្រឹមត្រូវ និងងាយមើលឃើញច្បាស់

**Have to manage products as categories and post sign stated  
its types in each aisle clearly and easy-to-see**

必须按照产品类别陈列，并在每个过道上张贴清晰且易于查看的标志说明其类型

15



ត្រូវមានសញ្ញាសម្គាល់ជួរ និងគម្លាតសុវត្ថិភាព (យ៉ាងហោច ១,៥ម៉ែត្រ) នៅច្រកទ្វារចូល បញ្ជា  
គិតប្រាក់ ជួរកន្លែងតាំងទំនិញជាដើម

**Have to mark line and physical distancing of 1.5 meters at shop entrance  
cashier counters etc.**

必须在入口、收银台、过道等处标线和保持安全社交距离 (至少1.5米)

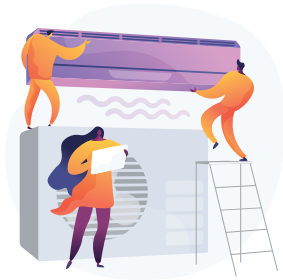


16



គួរកំណត់ផ្លូវឯកទិសសម្រាប់ជួរតាំងទំនិញនីមួយៗ ដើម្បីអាចរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ ម៉ែត្រ  
**Should set one way direction for each aisle to maintain distancing of 1.5 meters**  
应为每个过道设置单向，以保持 1.5 米安全距离





ត្រូវរៀបចំឱ្យមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់ ឬមានបំពាក់ម៉ាស៊ីនបន្សុទ្ធខ្យល់ជាដើម

**Have to keep the shop space well ventilated or equip air-cleansing machine**

必须在商店入口处安装测温机和酒精或洗手液

**18**



បុគ្គលិកហាងត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សា  
គម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ

**All shops staffs have to wear proper uniform,  
wear face mask, head, and gloves and maintain safety distance daily**

必须保持店内空间通风良好或配备空气净化机



**19**



# 04.

## គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់សេវាកម្មដឹកជញ្ជូនរបស់ផ្សារ GUIDELINES FOR DELIVERY SERVICE PERSONNEL 市场送货服务指南

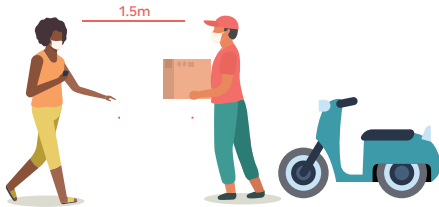


ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូនពាក់ម៉ាស់ និងឯកសណ្ឋានឱ្យបានត្រឹមត្រូវ គ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់  
ទឹកសម្លាប់មេរោគ ដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំ មុន និងក្រោយ  
ពេលផ្តល់សេវាដឹកជញ្ជូន

**Have to be advised to wear face mask and uniform properly and keep hands  
hygiene by using alcohol or anti-bacteria gel during work operation**

送货人员必须始终正确佩戴口罩和制服，  
并在送货服务前后定期使用酒精或洗手液等消毒剂





**ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន រក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ម៉ែត្រ រវាងបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន និងអតិថិជន**  
**Maintain physical distancing of 1.5 meters between delivery personnel and customers**

送货人员与顾客之间需保持1.5米安全距离



**ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន ដឹកម្ហូបអាហារ ឬទំនិញ ដោយប្រើ និងរួមចំណែកត្រឹមត្រូវ ដាក់ក្នុងប្រអប់ ឬធុង រក្សាទុកចំនីមជ្រិមត្រូវ ជ្រមទាំងមានបែងចែកដាច់ដោយឡែករវាងម្ហូបអាហារដៅ និងគ្មិនស្រាប់ ឬទំនិញសើម និងស្ងួត**

**Delivery personnel have to be advised to deliver food/goods through proper insulated case/storage, as well as separately pack between raw food and uncooked and ready-to-eat food etc**

送货人员要把食品或物品装在适当密封的盒子或容器中运送，并将生食与熟食或湿品和干品分开放



**ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកដឹកជញ្ជូន លាងសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ជាប្រចាំនូវសម្ភារៈដឹក  
ជញ្ជូនឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល**

**Delivery personnel have to be advised to clean and sanitize  
delivery vehicle frequently**

送货人员要根据卫生部指示经常正确的清洁和消毒用于送餐的物品



**ត្រូវលើកទឹកចិត្តអតិថិជន ប្រើប្រាស់ការបញ្ញាទិញ និងទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល  
( ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុន  
និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់ ) ។**

**Have to encourage customers to use cashless and digital payment methods  
(In case of using banknotes, hand-washing with alcohol or hand gel before and  
after handling the banknotes)**

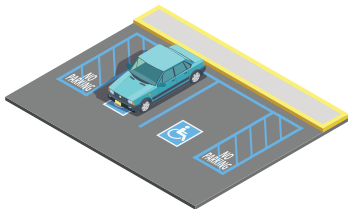
鼓励顾客使用在线订购和数字支付方式（如使用现金，  
要在拿钞票前后用酒精或洗手液洗手）





# 05.

## ការរៀបចំទីតាំងចំណត PARKING LOT 停车场



ត្រូវរៀបចំមិនសញ្ញាសម្គាល់នៅទីតាំងចំណត ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍គម្លាត  
សុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ

**Parking lot striping have to be made clearly in complying with  
the principle of social distancing properly**

必须清楚地划分停车场，以符合适当的安全距离措施

25



បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការ ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវនីតិវិធីអនាម័យឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ

**Operating employees must adhere to proper hygiene procedures and  
wear proper uniform**

操作人员必须遵守适当的卫生程序并穿着适当的制服



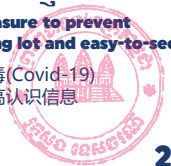
26



**ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបច្ច្យាបការយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ឬ វិធានការណ៍សុខាភិបាល នៅទីតាំងចំណត និងងាយមើលឃើញ**

**Educational and awareness-raising message on measure to prevent the spread of COVID-19 or health measures at the parking lot and easy-to-see**

在停车场易于查看的地方张贴关于防止冠状病毒(Covid-19)传播的措施或停车场的卫生措施的教育和提高认识信息





ត្រូវរៀបចំកាលវិភាគលាងសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅទីតាំងចំណាតរៀងរាល់១សប្តាហ៍ម្តង ឬ  
តាមការធា់បាច់។

**Disinfection schedule at the parking lot must be made once a week  
or as needed**

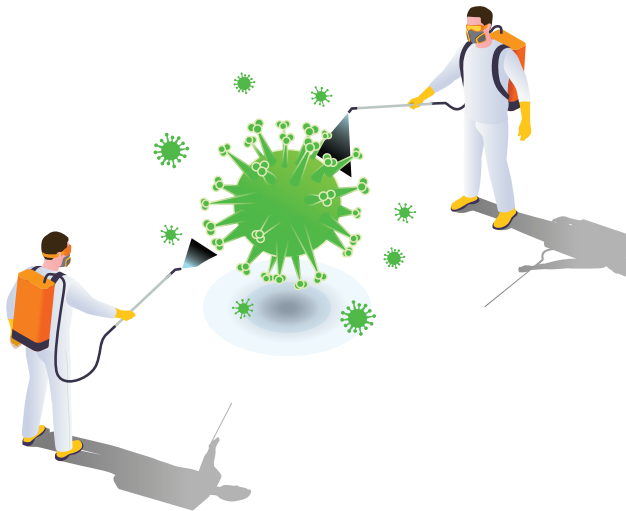
必须每周或根据需求制定停车场的清洁消毒时间表





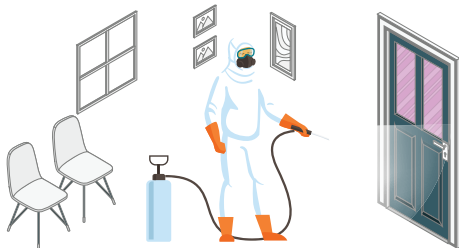
# 06.

## ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ CLEANLINESS AND DISINFECTION 消毒和卫生



**ត្រូវរក្សាអនាម័យ សម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅក្នុងបង្គន់ជាប្រចាំ និងឱ្យបានញឹកញាប់**  
**Have to clean, disinfect, and keep toilet hygiene frequently and daily**  
必须每天和经常清洁、消毒和保持厕所卫生





**ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ រន្ត ឬផ្ទៃដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល**

**Have to do frequent cleaning and proper disinfection especially on highly touched objects and the surfaces as advised by Ministry of Health**

市场的内外区域必须每天至少清洁和消毒一次或根据必要正确的卫生部的指示

**30**



**បុគ្គលិកផ្នែកសម្អាតរបស់រដ្ឋាភិបាលត្រូវទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគ និងត្រូវ មានឧបករណ៍បំពាក់ការពារខ្លួនដែលសមស្រប រួមមាន ឧបករណ៍ការពារម្លើម និងភ្នែក ម៉ាស ស្រោមដៃ មួក ឯកសណ្ឋាន។ល។**

**Cleaning employees must be trained in cleaning and disinfection and must have appropriate personal protective equipment: respiratory and eye protection, face masks, gloves, hairnets, uniforms etc.**

市场清洁人员必须经过清洁和消毒方面的培训，并且必须配备适当的个人防护设备，包括呼吸和眼睛保护装置、口罩、手套、帽子、制服等

**31**



ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការគ្រប់គ្រងសំរាមដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លង (រួមមាន ម៉ាស មួក ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋាន ជាដើម) និងរៀបចំទុកដាក់ដោយឡែក ស្របតាមការណែនាំរបស់ ក្រសួងសុខាភិបាល និងក្រសួងបរិស្ថាន

**The management of potentially infectious waste must be taken into consideration (including face masks, hairnets, gloves, uniforms, etc.) and prepare it separately as prescribed by the Ministry of Health and the Ministry of Environment**

根据卫生部和环保部的指示，必须小心管理有传播风险的废物（包括口罩、帽子、手套、制服等）和单独存放



# 07.

## ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងផ្សារ

### PRACTICES AND MANAGEMENT

### 市场的实施和管理



ត្រូវប្រតិបត្តិតាមការណែនាំ និងកំណត់របស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ

**Must comply with the instructions and regulations of the sub-national administration**

必须遵守地方政府的指示和规定

**33**



ត្រូវអនុវត្តលក្ខខណ្ឌការងារសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការ ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារ  
អប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបនេះជាកាតព្វកិច្ច

**Have to implement working conditions for employees following  
New Normal for Mini Mart as obligation**

员工实施工作条件必须遵守小型超市新轨道中的  
最低标准操作程序 (SOP) 作为义务

**34**







ត្រូវផ្តល់កិច្ចសហការជាមួយ ឬសុំកិច្ចសហការពីរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត (ឬក្រុមការងារណាមួយដែលមានសមត្ថកិច្ចចាត់តាំងដោយរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត) ករណីមានផ្ទុះការឆ្លងនូវជំងឺកូវីដ-១៩ ឬជំងឺឆ្លង

កាចសាហាវនានា

**Have to collaborate or request for cooperation from the Capital and Provinces administration**

**(or any working group appointed by the capital and provinces administration) in case of spread of COVID-19 or other infectious diseases**

如果爆发冠状病毒(Covid-19)病或其他传染病, 必须配合或请求省市市政府 (或省市市政府指定的任何工作组) 的配合

**35**



ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយកំណត់ និងគ្រប់គ្រងសមត្ថភាពផ្ទុក (Carrying Capacity) របស់ផ្សារ

**Must establish mechanisms or means to determine and manage the carrying capacity of the market**

制定机制或方法来确定和管理市场的容客能力



**36**

# CCTV



ត្រូវបំពាក់នូវការមើរសុវត្ថិភាពនៅតាមច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់

**Video surveillances must be installed at designated exits and entrance**

必须在指定出入口配备安全摄像头





**ត្រូវបំពាក់ម៉ាស៊ីនវាស់កម្ដៅ និងដាក់អាល់កុល ឬដែលលាងសម្អាតដៃនៅច្រកចូល**

**Have to install Infrared thermometers and alcohol solution dispensers at shop entrances**

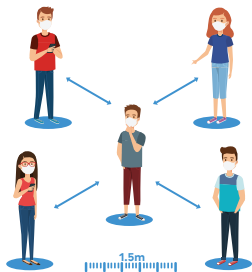
在出入口安装测温机和放酒精或洗手液



**ត្រូវចាត់តាំងបុគ្គលិកប្រចាំការនៅមុខច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់ត្រួតពិនិត្យបណ្ណប្រវត្តិបញ្ជាក់បទប្បញ្ញត្តិ  
ចាក់វ៉ាក់សាំង ( ជាភាគ ឬជា app ) ឯកសារបញ្ជាក់ តាមវិធានការច្បាប់  
និងវិធានការរដ្ឋបាលដែលចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច**

**Permanent employees must be assigned at the designated exits-entrances to inspect COVID-19 vaccination proof (card or app) in accordance with legal and administrative measures issued by the competent authorities**

根据主管当局颁布的法律和行政措施，在指定的出入口指派值班员工检查疫苗接种卡或证明书（是卡或应用程序）



**រាល់ទីតាំងបិទជិត ត្រូវរៀបចំយ៉ាងណាឱ្យរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ម៉ែត្រ**  
**All closed spaces**  
**have to be managed maintaining physical distancing of 1.5 meters**  
 管理所有封闭的地方保持有1.5米安全距离



**ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយផ្សព្វផ្សាយសារជូនដំណឹងអំពីម៉ោងពេលបើកដំណើរការផ្សារ,  
 ការកំណត់ម៉ោងចេញ-ចូលសម្រាប់អតិថិជន, ការអនុវត្តច្បាប់ និងការដាក់ពិន័យជាសាធារណៈ  
 នៅក្នុងផ្សារលើឥរិយាបថដែលប្រព្រឹត្តជួយនឹងរិះគន់ការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺ  
 កូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត**  
**Must develop mechanisms or means to disseminate  
 the messages informing of market opening hours,  
 timing entry-exit for customers, enforcing law and public fines on behavior  
 that is contrary to the measures for preventing the spread of COVID-19  
 and other severe and dangerous contagious diseases**

张贴市场开放和关闭时间、执法和违反防止冠状病毒 (Covid-9) 和其他严重和危险传染性疾病传播的措施法的公共罚款的信息通知





**ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបញ្ញត្តិបករយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ វិធានការណ៍ សុខាភិបាល និងវិធានការ “ពាក់ព័ន្ធនា” និងបំបាក់ប៊ីល្លូ QR Code ទប់ស្កាត់ជំងឺកូវីដ-១៩ ([www.stopcovid.gov.kh](http://www.stopcovid.gov.kh)) នៅតាមច្រកចេញ-ចូល ទីកន្លែងទូទៅក្នុងផ្សារ បង្គន់ សាធារណៈ និងហាងទំនិញ។ល។**

**Educational and awareness-raising messages on measure to prevent the spread of COVID-19 ([www.stopcovid.gov.kh](http://www.stopcovid.gov.kh)), health measures or “3 Dos, 3 Don’ts” and install QR Code to prevent the COVID-19 at the exits-entrances area, common places, public toilets, stalls, etc.**

发布教育信息并提高对冠状病毒 (Covid-19) 预防措施、健康措施和“三防.三不”措施的认识, 并在出入口、市场的公共场所等安装预防冠状病毒 (Covid-19) 二维码 ([www.stopcovid.gov.kh](http://www.stopcovid.gov.kh))

**42**



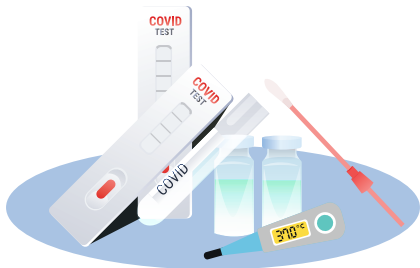
**ត្រូវមានលេខទំនាក់ទំនងបន្ទាន់ ករណីចាំបាច់ និងត្រូវបិទផ្សាយក្នុងបរិវេណផ្សារ និងងាយមើលឃើញ**

**Must have emergency contact number as needed and must be posted in the market premises and easy-to-see**

必须有紧急联络号码, 并且必须张贴在市场场所且易于查看



**43**



ត្រូវបំពាក់ឧបករណ៍បរិក្ខារផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងបរិវេណផ្សារ និងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ព្រមទាំងត្រៀម ឥទ្ធករឧបករណ៍តេស្តរហ័សករណីនីហ្វេនកូវីដ-១៩ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ពេលចាំបាច់

**Adequately medical equipment must be equipped in the market premises and be prepared the COVID-19 rapid antigen test kits as needed**

在市场场所配备充足的医疗设备，并准备冠状病毒（Covid-19）快筛试剂，以备需要时使用

44



ត្រូវផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ រួមមាន ម៉ាស ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋាន ជាដើម និងណែនាំអាជីវករក្នុងផ្សារផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិករបស់ពួកគេផងដែរ

**Must provide safety equipment to market employees: Face Masks, Gloves, uniform, etc. and advise the vendors to provide safety equipment to their employees**

为市场工作人员提供安全装备，包括口罩、手套、制服等，并指导商贩为其工作人员提供安全装备

45



**ត្រូវរៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃ សម្រាប់បុគ្គលិក និងអតិថិជនប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ និងណែនាំឱ្យអាជីវកររៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃផ្ទាល់ខ្លួន**

**Disinfectant, Alcohol or hand sanitizer must be prepared for daily use to employees as well as customers and advice vendors to prepare for their own employees**

准备好员工和顾客日常使用的消毒剂、酒精或洗手液，并建议商准备自己的消毒剂，例如酒精或洗手液



**ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅកន្លែងប្រើប្រាស់រួមឱ្យបានញឹកញាប់ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ តាមការណែនាំស្តីពីរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល**

**Common places must be cleaned and disinfected frequently, as prescribed by the Ministry of Health**

必须按照卫生部的指示，经常和正确的清洁和消毒公用场所





ត្រូវគ្រប់គ្រង ញែក និងទុកដាក់រាងសំណល់កែច្នៃបាន និងសំណល់ដែលមិនអាចកែច្នៃបាន ជាពិសេសសំណល់ដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លងរោគ ដោយមានបែងចែកធុងសម្រាប់ស្តុក និងមានបំពាក់ដេប៉ូស៊ីតសំណល់ទាំងនោះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងជួយពន្យល់ និងដាក់ចេញយន្តការអនុវត្តនេះដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ និងអតិថិជនផងដែរ។

**Must manage, separate, and storage between recyclable and non-recyclable waste, especially potentially infectious waste, by dividing the bins for storage and equipping the waste depots properly, as well as disseminating and introducing the implementation mechanism to market employees, vendors, and customers as well**

通过划分储存容器和适当配备废物库来管理分类和储存可回收和不可回收的废物，并将此实施机制传播和实施通知给市场上的员工、商贩、客户知悉





# 08.

## គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លក្ខខណ្ឌត្រូវរាយការណ៍ REPORTORIAL REQUIREMENT 报告要求指南



**ត្រូវធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំ និងអស់សេចក្តីតាមការស្នើសុំរបស់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច**  
**Must report regularly and completely upon the requests by the competent authorities**

必须根据主管当局的要求定期完整地报告

49



**ត្រូវរៀបចំកន្លែងរង់ចាំសម្រាប់បុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញា**  
**Must establish a waiting area for symptomatic individuals**

为有疑似症状的人安排等候区



50



ប្រសិនបើមានបុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញាស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ( ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត ) មិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងផ្សារនោះទេ និងត្រូវណែនាំឱ្យស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ

**If there is an individual suspected with the COVID-19-like symptoms (fever, cough-sneeze, cold, shortness breath or other symptoms), he/she is not allowed to enter the market premises and be advised to seek medical advice at any health center or hospital**

如疑似有冠状病毒 (Covid-19) 症状 (发烧、咳嗽-打喷嚏、感冒、呼吸困难或其他症状) 的人都不允许进入市场范围，并建议其到健康中心或医院寻求医疗咨询

**51**



ប្រសិនបើមានបុគ្គលណាម្នាក់មិនប្រមូលសហការតាមគោលការណ៍ខាងលើដាច់ខាតមិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងផ្សារ និងត្រូវរាយការណ៍ទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលមានសមត្ថកិច្ចនៅក្បែរនោះជាបន្ទាន់។

**If any individual refuses to cooperate in accordance with the above principles, he/she is strictly forbidden to enter the market and market must immediately report to the nearby competent local authorities**

如有人不配合上述的原则措施，严禁进入市场，并立即通知就近的相关地方当局

**52**

# 09.

## ការអនុវត្តវិធានការផ្លូវច្បាប់ ចំពោះការធ្វេសប្រហែស PRACTICE LEGAL MEASURES FOR NEGLIGENCE 对疏忽实施法律措施

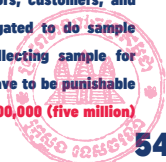
បុគ្គល (គណៈកម្មការជ្រាវ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន វត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននូវរាល់វិធានការច្បាប់ វិធានការសុខាភិបាល និងវិធានការរដ្ឋបាល ដូចមាន ចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះ ថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ដូចខាងក្រោម៖

- បទរារាំង ឬបង្កឧបសគ្គដោយចេតនាដល់ការអនុវត្តវិធានការដែលបានដាក់ចេញដោយអាជ្ញាធរមាន សមត្ថកិច្ចដើម្បីប្រយុទ្ធ និងទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា១១ នៃច្បាប់) ត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ ទៅ ៣ (បី) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ទៅ ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល និងត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល ទៅ ២០.០០០.០០០ (ម្ភៃលាន) រៀល (លើបណ្ដាលឱ្យមានការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ ឬប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ សុខភាពសាធារណៈ)។
- បទចម្លងដោយចេតនានូវជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ (មាត្រា៩ នៃច្បាប់) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ និង ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ទៅ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ (លើបានធ្វើឡើងដោយ មានការរៀបចំជាក្រុម ឬអង្គការចាត់តាំង)
- បុគ្គល (គណៈកម្មការជ្រាវ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែល មានវត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននឹងកាតព្វកិច្ចពាក់ម៉ាស់ (មាត្រា៥ និងមាត្រា១៩ នៃអនុក្រឹត្យ) និងរក្សាគុម្ពាសុវត្ថិភាព (មាត្រា៧ មាត្រា១៩ និងមាត្រា២០ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូច ខាងក្រោម៖
  - ករណីបំពានលើកទី១៖ ត្រូវធ្វើការព្រមាន និងការណែនាំដោយមន្ត្រីសុខាភិបាល ឬអាជ្ញាធរ មានសមត្ថកិច្ច
  - ករណីបំពានលើកទី២៖ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ២០០.០០០ (ពីរសែន) រៀល ទៅ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល
- បុគ្គល (គណៈកម្មការជ្រាវ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន វត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលមានកាតព្វកិច្ចត្រូវផ្តល់រត្នសំណាក ដែលមិនសហការជាមួយមន្ត្រីសុខាភិបាល ដើម្បីយករត្នសំណាកទៅវិភាគជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា១០ និងមាត្រា២១ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យ អន្តរការណ៍ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល ទៅ ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល។



Any individuals (market commission, market employees, vendors, customers, and any individual present in the market premises) who violate all legal, health, and administrative measures as stated in the law on "Preventative Measures Against the Spread of COVID-19 and Other Severe and Dangerous Contagious Diseases" and related legal documents in force Have to be punished as follows:

- An act of intentional obstruction or deterrence of the enforcement of a measure (article 11 of a law) imposed by the competent authorities to combat and prevent the spread of COVID-19 Have to be punishable by imprisonment **from 6 (six) months to 3 (three) years** and a monetary fine **from 2,000,000 (two million) Riels to 10,000,000 (ten million) Riels**; and Have to be punishable by imprisonment **from 2 (two) years to 5 (five) years** and a monetary fine **from 5,000,000 (five million) Riels to 20,000,000 (twenty million) Riels** (where such act leads to the infection of COVID-19 to other people or serious impact on public health)
- An act of intentional transmitting of COVID-19 to other people (article 9 of a law) Have to be punishable by imprisonment **from 5 (five) years to 10 (ten) years**; and **from 10 (ten) years to 20 (twenty) years** (where such act is committed by an organized group of people or an organized entity)
- Any individuals (market commission, market employees, vendors, customers, and any individual present in the market premises) who violate the obligation to wear masks (article 5 and 19 of a Sub-decree) and the obligation to practice physical distancing (article 7, article 19 and article 20 of a Sub-decree) have to be punishable by following:
  - Violation for the first time: Have to be warned and instructed by health official or competent authorities
  - Violation for the second time onwards: Have to be punishable by a transactional fine **from 200,000 (two hundred thousand) Riels to 1,000,000 (one million) Riels**.
- Any individuals (market commission, market employees, vendors, customers, and any individual present in the market premises) who are obligated to do sample collection and do not cooperate with health officials in collecting sample for COVID-19 diagnosis (article 10 and article 21 of a Sub-decree) have to be punishable by a transactional fine **from 1,000,000 (one million) Riels to 5,000,000 (five million) Riels**.





违反“2019冠状病毒 (Covid-19) 和其他烈性且具有严重危害性传染病防控传播措施法”中规定的所有法律措施、卫生措施和行政措施的人 (市场委员、市场工作人员、商贩、顾客和市场场所的任何人) 和相关法律文件, 应受如下处罚:

- 故意妨碍或阻碍当局为预防冠状病毒 (Covid-19) 传播措施法 (法律第11条) 规定而实施的行为者, 处6 (六) 个月至3 (三) 年有期徒刑, 并处2.000.000 (两百万) 瑞尔至10.000.000 (一千万) 瑞尔罚金和处2(两)年至5 (五) 年有期徒刑, 并处5.000.000(五百万)瑞尔至20.000.000(两千万)瑞尔罚金 (如果导致冠状病毒 (Covid-19) 传染给他人或严重影响公共卫生) 。

- 故意将冠状病毒 (Covid-19) 传染他人 (法律第9条), 处5 (五) 年至10 (十) 年有期徒刑和10 (十) 年至20 (二十) 年有期徒刑 (如果由团体安排或组织指派)

- 违反戴口罩 (次级法令第5条和第19条) 和违反保持安全社交距离 (次级法令第7条、第19条和第20条) 的义务者 (市场委员、市场工作人员、商贩、顾客和市场场所的任何人) 将受到以下惩罚:

- 第一次违规: 受到卫生官员或当局的警告和指导
- 第二次违规: 处200.000 (二十万) 瑞尔至1.000.000 (一百万) 瑞尔的过渡性罚款。

- 有义务提供检测样本, 但不配合卫生官员以采集样本进行冠状病毒 (Covid-19) 检测者 (市场委员、市场工作人员、商贩、顾客和市场场所的任何人) (次级法令第10条和第21条), 应处1.000.000(一百万)瑞尔至5.000.000 (五百万) 瑞尔的过渡性罚款。



## សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

សូមគោរពថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ **ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ថោង ខុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍ និង **ឯកឧត្តមសាស្ត្រាចារ្យ ម៉ែម ម៉ិនហោង** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងជាប្រធានគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ចំពោះការណែនាំ និងផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ក្រុមការងាររៀបចំឯកសារ នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទំនើបខ្នាតតូចប្រកបដោយជោគជ័យ។

សូមគោរពជូនពរ **ឯកឧត្តម** សូមទទួលបាននូវពុទ្ធពរទាំង ៤ ប្រការ គឺ អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ និងពលៈ កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ។

### ក្រុមការងាររៀបចំ

- ១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត លោក សាមុត អគ្គនាយកគ្រប់គ្រងឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍ និងជាប្រធានលេខាធិការដ្ឋានក្រុមការងារដើម្បីជំរុញ និងលើកស្ទួយវិស័យទេសចរណ៍ក្នុងដំណាក់កាលវិបត្តិ និងក្រោយវិបត្តិកូវីដ-១៩ (COVID-19)
- ២- ឯកឧត្តម គឹម សេរីវង្ស អគ្គលេខាធិការរង គ.ជ.វ.ទ និងជាប្រធាននាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសេវាកម្មស្នាក់នៅទេសចរណ៍ និងម្ហូបអាហារ
- ៣- ឯកឧត្តម អាំង សុវណ្ណវិថុ អគ្គលេខាធិការរង គ.ជ.វ.ទ និងជាអគ្គនាយករងអភិវឌ្ឍន៍ទេសចរណ៍ និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ៤- លោក លន់ ប៊ុនធឿន ប្រធាននាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ៥- លោក ផាត់ សក្តិជា អនុប្រធាននាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ៦- កញ្ញា ស៊ុន ស្រីណែ អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសេវាគាំពារទីក្រុងស្អាត និងជំរុញការប្រឡងប្រណាំង
- ៧- លោកស្រី ធីណា សុជាតា ប្រធានការិយាល័យម៉ាស្សានិងស្ប៉ា
- ៨- លោក គង់ គូគូ ប្រធានការិយាល័យបច្ចេកទេសវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាតអាស៊ាន
- ៩- លោកស្រី អ៊ូ គឹមឡាន ប្រធានការិយាល័យបច្ចេកទេសវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាតភាគពាយ័ព្យ
- ១០- កញ្ញា ឱ វិស័យ អនុប្រធានការិយាល័យម្ហូបអាហារ
- ១១- លោក នៅ បញ្ញា មន្ត្រីជំនួយការអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍
- ១២- លោក អាត អូនស្រស់ មន្ត្រីនាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ១៣- កញ្ញា ហៀក ស្រីមាស មន្ត្រីនាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ១៤- លោកស្រី គន សុផិតា មន្ត្រីនាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត

**#រួមគ្នាលើកកម្ពស់ភាពប្រកួតប្រជែងវិស័យទេសចរណ៍កម្ពុជា**

**រៀបចំដោយ៖ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិរាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត**